

Ricewood 市政公用事業區選舉概要

Ricewood Municipal Utility District Election Summary

Ricewood 市政公用事業區（下稱「本區」）董事會（下稱「董事會」）已召集了一項將於 2023 年 11 月 7 日（週二）舉行的債券授權選舉。為確保本區居民掌握有關擬議授權的準確資訊，我們此匯總了這份簡明的債券選舉概要。

問： 選票上將列出哪些內容？

答： 選票將使用以下措辭，以便居民為 2023 年 11 月 7 日舉行的選舉進行投票。該選舉將要求選民就以下提案選擇一(1)個贊成或反對選項：

提案 A – 發行本金總額不超過 26,000,000 美元的債券，用於水務、污水管道及排水設施，並徵收不限稅率或稅額的足額稅款以償付上述債券之本金及利息。

問： 什麼是債券授權？

答： 債券授權授予本區出售債券的權力，以便為本區大型工程項目籌集資金。正如您會獲得貸款來資助大宗採購或房屋維修一樣，本區將發行市政債券來為大型維修工程融資。

問： 債券授權的用途是什麼？

答： 本區工程師提交的債券選舉報告列出了董事會預期將有必要實施的工程，以便維護、更換或修復本區擁有與運營的老化水務、污水管道與排水基礎設施。未來主要工程項目的示例包括：

- ◆ 修復本區水廠和配水系統；
- ◆ 修復本區的污水管道收集和輸運系統；

- ◆ 本區按比例分擔 Mayde Creek 廢水處理廠及相關設施的修復工作；以及
- ◆ 修復本區的瀋留及污染控制設施。

問： 如何確定我的稅款？

答： 本區每年徵收的總稅款由兩部分組成：

1. 債務清償稅率，以及
2. 運營與維護稅率（通常稱為 O&M），與供水及污水處理收入一起用於支付本區的運營與維護費用。

問： 我的房產稅會因此增加嗎？

答： 目前，根據債券選舉報告中概述的計劃，再結合所掌握的所有資訊，本區董事會預計：在未來 5-10 年內，水、污水和排水工程債券發行不會導致債務清償稅率的提高。

如需查看完整的常見問題、投票時間和地點以及公眾意識資訊，可掃描下方二維碼登入本區網站或造訪

www.ricewoodmud.com。



The Board of Directors (the "**Board**") of Ricewood Municipal Utility District (the "**District**" or "**Ricewood MUD**") has called for a bond authorization election to be held Tuesday, **November 7, 2023**. To ensure residents of the District have accurate information regarding the proposed authorization, we have put together this condensed Bond Election Summary.

Q: What will be on the ballot?

A: The language below will be on the ballot for residents when they go to vote for the November 7, 2023 election, asking voters to select one (1) option of either FOR or AGAINST on the following proposition:

PROPOSITION A – the issuance of up to \$26,000,000 in total principal amount of bonds for water, sanitary sewer and drainage facilities and the imposition of taxes, without limit as to rate or amount, sufficient to pay the principal of and interest on the bonds.

Q: What is a bond authorization?

A: A bond authorization grants the District the authority to sell bonds in order to fund large district projects. Just as you would get a loan to finance a large purchase or home repair, the District will issue municipal bonds to finance a large maintenance project.

Q: What will bond authorization be used for?

A: The Bond Election Report submitted by the District engineer identifies the projects the Board anticipates will be necessary to maintain, replace, or rehabilitate the aging water, sanitary sewer, and drainage infrastructure owned and operated by the District. Examples of future major projects include:

- ◆ Rehabilitation of the District's water plant and water distribution system;
- ◆ Rehabilitation of the District's sanitary sewer collection and transportation system;
- ◆ The District's pro-rata share of rehabilitation of the Mayde Creek Waste Water Treatment Plant, and related facilities; and
- ◆ Rehabilitation of the District's detention and pollution control facilities.

Q: How are my taxes determined?

A: The District levies a total tax rate each year that has two components:

1. The debt service tax rate, and
2. The operations and maintenance tax rate (often referred to as O&M), used alongside water and sewer revenue to pay operating and maintenance expenses of the District.

Q: Will this raise my property taxes?

A: At this time, with all the information on hand, given the plan outlined in the Bond Election Report, the Board of Directors for the District does not anticipate a debt service tax rate increase as a result of bond issuance for water, sewer, & drainage projects over the next 5-10 years.

The full FAQ, voting times and locations, and public awareness information can be found on the District website via the QR code below, or at www.ricewoodmud.com.



Resumen sobre la elección del Distrito de Servicios Públicos Municipales de Ricewood

La Junta Directiva (la "Junta") del Distrito de Servicios Públicos Municipales de Ricewood (el "Distrito" o "Ricewood MUD") ha convocado una elección de autorización de bonos para celebrarse el **martes 7 de noviembre de 2023**. Para asegurar que los residentes del Distrito tengan información precisa respecto de la autorización propuesta, hemos acopiado este Resumen sobre la Elección de Bonos abreviado.

P: ¿Qué aparecerá en la boleta de votación?

Rta.: El siguiente lenguaje aparecerá en la boleta para los residentes cuando acudan a votar en la elección del 7 de noviembre de 2023, donde se les pide a los votantes que seleccionen una (1) opción, ya sea A FAVOR o EN CONTRA de la siguiente proposición:

PROPOSICIÓN A – La emisión de hasta \$26,000,000 en la cantidad total de capital de bonos para instalaciones de agua, alcantarillado sanitario y drenaje, y la imposición de impuestos, sin límite en cuanto a tasa o cantidad, suficientes para pagar el capital y el interés de los bonos.

P: ¿Qué es una autorización de bonos?

Rta.: Una autorización de bonos le otorga al Distrito la autoridad para vender bonos para financiar proyectos grandes del distrito. Al igual que obtendría un préstamo para financiar una compra grande o reparación grande de su casa, el Distrito emitirá bonos municipales para financiar un proyecto grande de mantenimiento.

P: ¿Para qué se utilizará la autorización de bonos?

Rta.: El Informe sobre la Elección de Bonos presentado por el ingeniero del Distrito identifica los proyectos que la Junta prevé serán necesarios para mantener, reemplazar o rehabilitar la infraestructura deteriorada de agua, alcantarillado sanitario y drenaje que le pertenece al Distrito y opera el Distrito. Ejemplos de proyectos importantes en el futuro incluyen:

- ♦ Rehabilitación de la planta de agua y del sistema de distribución de agua del Distrito;
- ♦ Rehabilitación del sistema de transporte y recolección de alcantarillado sanitario del Distrito;
- ♦ La parte prorrateada del Distrito de la rehabilitación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Arroyo Mayde e instalaciones vinculadas; y
- ♦ Rehabilitación de las instalaciones de control de la contaminación y retención del Distrito.

P: ¿Cómo se determinan mis impuestos?

Rta.: El Distrito impone una tasa de impuestos total cada año que tiene dos componentes:

1. La tasa de impuestos para el servicio de deuda y
2. La tasa de impuestos de operaciones y mantenimiento (comúnmente llamada O&M) que se utiliza junto con los ingresos de agua y alcantarillado para pagar gastos de operación y mantenimiento del Distrito.

P: ¿Subirá esto mis impuestos?

Rta.: En este momento, con toda la información disponible, dado el plan descrito en el Informe sobre la Elección de Bonos, la Junta Directiva del Distrito no prevé un aumento de la tasa de impuestos para el servicio de la deuda como un resultado de la emisión de bonos para proyectos de agua, alcantarillado y drenaje a lo largo de los próximos 5 a 10 años.

Las preguntas frecuentes completas, los horarios y lugares de votación e información de concientización pública se pueden consultar en el sitio web del Distrito a través del siguiente código QR o en www.ricewoodmud.com.



Tóm Tắt về Cuộc Bầu Cử của Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Ricewood

Ban Giám Đốc ("Ban Giám Đốc") Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Ricewood ("Cơ Quan" hoặc "Ricewood MUD") đã ra lệnh tổ chức một cuộc bầu cử phê chuẩn trái phiếu vào thứ Ba, ngày 7 tháng Mười Một, 2023. Để bảo đảm các cư dân của Cơ Quan có thông tin chính xác về đề xuất cho phép phát hành trái phiếu, chúng tôi đã tổng hợp Bản Tóm Tắt Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu này để thu gọn thông tin.

Hỏi: Sẽ có gì trên lá phiếu?

Đáp: Nội dung dưới đây sẽ xuất hiện trên lá phiếu cho các cư dân khi họ đến các phòng phiếu cho cuộc bầu cử ngày 7 tháng Mười Một, 2023, đề nghị các cử tri chọn một (1) lựa chọn THUẬN hoặc CHỐNG đối với kế hoạch đề nghị sau đây:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A – Phát hành các trái phiếu với số tiền gốc lên tới tối đa \$26,000,000 cho các cơ sở cấp nước, thoát nước vệ sinh và cống rãnh và áp dụng các khoản thuế, mà không giới hạn mức thuế hoặc số tiền thuế, ở mức đủ để trả tiền gốc và lãi của các trái phiếu đó.

Hỏi: Cho phép phát hành trái phiếu là gì?

Đáp: Cuộc bầu cử cấp phép ban hành trái phiếu ủy quyền cho Cơ Quan để phát hành các trái phiếu để tài trợ cho các dự án lớn của Cơ Quan. Giống như việc quý vị vay một khoản tiền để tài trợ cho một giao dịch lớn hoặc việc sửa chữa nhà, Cơ Quan sẽ phát hành các trái phiếu thành phố để tài trợ cho một dự án bảo trì lớn.

Hỏi: Việc cho phép phát hành trái phiếu sẽ được sử dụng cho mục đích gì?

Đáp: Báo Cáo về Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu do kỹ sư Cơ Quan đệ trình xác định các dự án mà Ban Giám Đốc dự kiến sẽ cần đến để bảo trì, thay thế, hoặc tu bổ cơ sở hạ tầng hệ thống cấp nước, thoát nước vệ sinh, và cống rãnh đã cũ do Cơ Quan sở hữu và điều hành. Ví dụ về các dự án lớn trong tương lai bao gồm:

- ♦ Tu bổ trạm cấp nước và hệ thống phân phối nước của Cơ Quan;
- ♦ Tu bổ hệ thống thu gom và vận chuyển nước thải vệ sinh của Cơ Quan;
- ♦ Tỷ lệ phần trăm của Cơ Quan trong việc phục hồi Nhà máy xử lý nước thải Mayde Creek và các cơ sở liên quan; và
- ♦ Sửa chữa các cơ sở trữ nước và kiểm soát ô nhiễm của Cơ Quan.

Hỏi: Các mức thuế của tôi được xác định như thế nào?

Đáp: Cơ Quan áp dụng một mức thuế tổng thể hàng năm, trong đó có hai phần:

1. Thuế suất trả nợ, và
2. Mức thuế suất hoạt động và bảo trì (thường được gọi là O&M), cùng với doanh thu dịch vụ cấp thoát nước, để trang trải các khoản chi phí hoạt động và bảo trì của Cơ Quan.

Hỏi: Liệu việc này có làm tăng thuế bất động sản của tôi hay không?

Đáp: Hiện tại, dựa trên tất cả các thông tin hiện có, và dựa trên kế hoạch đề ra trong Báo Cáo về Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu, Ban Giám Đốc Cơ Quan dự kiến mức thuế suất trả nợ sẽ không tăng do phát hành trái phiếu cho các dự án thủy lợi, cống rãnh, & thoát nước vệ sinh trong 5-10 năm tới.

Quý vị có thể tìm thấy toàn bộ phần Câu Hỏi Thường Gặp, thời gian và địa điểm bỏ phiếu cũng như thông tin nhận thức của công chúng trên trang web của Cơ Quan thông qua mã QR bên dưới hoặc tại www.ricewoodmud.com.

